



شماره:

تاریخ:

پیوست:

بازرسی در سطح
سرک
مستقر
۱۳۹۸/۱۲/۱۴

جناب آقای کاموران یازیچی

رئیس محترم هیئت مدیره و مدیر عامل شرکت حمل و نقل راه آهن ترکیه
موضوع: تخفیفات ارائه شده توسط راه آهن ج.ا.ا.

با سلام و احترام

با آرزوی افزایش روز افزون سطح همکاری و توسعه حمل و نقل ریلی بین دو کشور و دست یابی به توافقات صورت گرفته به اطلاع می رساند راه آهن جمهوری اسلامی ایران برابر توافقات جلسه مورخ ۸ ژانویه ۲۰۲۰ در آنکارا در خصوص تعرفه حمل محمولات بین ایران و ترکیه، مفاد نامه شماره ۲۰۰/۸۴۵۴۵/ص - ۱۳۹۸/۸/۶ به شرح زیر اصلاح می گردد.

- نرخ محمولات جنرال کارگو برای صادرات، واردات و ترانزیت (از / به مرز رازی) به ازای هر تن کیلومتر ۰,۰۱۵ یورو ملاک عمل قرار می گیرد.

- وزن خالص هر رام قطار حداقل پانصد (۵۰۰) تن ملاک عمل می باشد و هزینه حمل و نقل هر قطار براساس حداقل پانصد (۵۰۰) تن خالص محاسبه می شود.

- تعرفه و شرایط فوق از تاریخ ۹۸/۱۲/۱۴ تا ۱۳۹۹/۷/۲۸ قابل اجرا می باشد.

- سایر مفاد نامه شماره ۲۰۰/۸۴۵۴۵/ص - ۱۳۹۸/۸/۶ به قوت خود باقی است.

خواهشمند است دستور فرمائید اقدام لازم معمول نمایند. موجب امتنان خواهد بود نتیجه را به این راه آهن اعلام نمایند.

مرتضی جعفری

معاون بازرگانی و بهره برداری

رونوشت:

- ادارات کل راه آهن آذربایجان و شمالشرق ۲ به انضمام مصوبه شماره ۱۰۰/۱۳۶۳۲۸/ص - ۱۳۹۸/۱۲/۱۴ و پیرو رونوشت نامه شماره ۲۰۰/۸۴۵۴۵/ص - ۱۳۹۸/۸/۶ جهت اطلاع و اقدام لازم.
- اداره کل سیر و حرکت پیرو رونوشت نامه شماره ۲۰۰/۸۴۵۴۵/ص - ۱۳۹۸/۸/۶ جهت اطلاع و اقدام لازم.
- اداره کل امور مالی و اموال به انضمام مصوبه شماره ۱۰۰/۱۳۶۳۲۸/ص - ۱۳۹۸/۱۲/۱۴ و پیرو رونوشت نامه شماره ۲۰۰/۸۴۵۴۵/ص - ۱۳۹۸/۸/۶ جهت اطلاع و اقدام لازم.





شماره :

تاریخ :

پیوست :

- ادارات کل مناطق به انضمام مصوبه شماره ۱۳۶۳۲۸/۱۰۰/ص - ۱۳۹۸/۱۲/۱۴ و پیرو رونوشت نامه شماره ۱۳۹۸/۸/۶-ص/۲۰۰/۸۴۵۴۵ جهت اطلاع.
- ریاست محترم اتاق بازرگانی صنایع و معادن، کشاورزی ایران به انضمام تصویر مصوبه فوق الذکر و پیرو رونوشت نامه شماره ۱۳۹۸/۸/۶-ص/۲۰۰/۸۴۵۴۵ جهت اطلاع رسانی به کلیه ذینفعان.
- ✓ انجمن صنفی شرکتهای حمل و نقل بین المللی ایران به انضمام تصویر مصوبه فوق الذکر و پیرو رونوشت نامه شماره ۱۳۹۸/۸/۶-ص/۲۰۰/۸۴۵۴۵ جهت اطلاع رسانی به کلیه ذینفعان.
- انجمن صنفی شرکتهای حمل و نقلی و خدمات وابسته به انضمام تصویر مصوبه فوق الذکر و پیرو رونوشت نامه شماره ۱۳۹۸/۸/۶-ص/۲۰۰/۸۴۵۴۵ جهت اطلاع رسانی به کلیه ذینفعان.
- اداره کل بازرگانی خارجی جهت اطلاع ۴۱۴.

۱۳۹۸/۱۲/۲۴
 ۱۳۹۸/۱۲/۲۴

شماره	۱۸۴۴۷
تاریخ	۹۸/۱۲/۲۴
شماره	۱۸۵/۱



معاون وزیر راه و شهرسازی

رئیس هیئت مدیره و مدیر عامل شرکت راه آهن ج.ا.ا (سهامی خاص)

شماره: _____

تاریخ: _____

پیوست: _____

معاون بازرگانی و بهره برداری

سلام علیکم

با توجه به برگزاری جلسه هیات مدیره شرکت راه آهن ج.ا.ا در تاریخ ۱۳۹۸/۱۱/۲۹، بند (۱) تصمیمات متخذه به شرح زیر برای اجرا ابلاغ می شود:

درخواست شماره ۹۸-۳۲۸ مورخ ۱۳۹۸/۱۱/۲۰ معاون بازرگانی و بهره برداری در خصوص اصلاح مصوبه شماره ۱۰۰/۸۲۱۹۱/ص مورخ ۱۳۹۸/۰۷/۲۹ هیات مدیره راه آهن موضوع تعرفه حمل محمولات از ترکیه به ایران مورد بررسی و به استناد بند (۱) ماده (۳۰) توافقنامه حمل و نقل بین المللی بار با راه آهن (SMGS)، بند پنج (۵) صفحه پنج (۵) تعرفه TEA، نامه شماره ۳۶۸۵۰/۱۸۴۰۲ مورخ ۱۳۹۸/۰۲/۲۱ معاون حقوقی رئیس جمهور و نامه شماره ۲۱۶۴۹/۱۱۰/۰۱ مورخ ۱۳۹۸/۰۲/۲۲ مدیر کل حوزه وزارتی وزارت راه و شهرسازی، به شرح زیر، تصویب شد:

"الف: در بند (۱) جدول مصوبه (قسمت محمولات جنرال کارگو)، نرخ پانزده هزارم (۰۰۱۵) یورو به ازای هر تن کیلومتر ملاک عمل قرار گیرد.

ب: در تبصره (۲) بند (۱)، وزن خالص هر رام قطار حداقل پانصد (۵۰۰) تن ملاک عمل می باشد و هزینه حمل و نقل هر قطار براساس حداقل پانصد (۵۰۰) تن خالص محاسبه می شود."

در اجرای این مصوبه، رعایت کلیه قوانین و مقررات مربوط الزامی است و مسئولیت حسن اجرای این مصوبه بر عهده معاون بازرگانی و بهره برداری می باشد.

حسین عاشوری
قائم مقام مدیر عامل
و عضو هیات مدیره

رونوشت:

- اعضای محترم هیات مدیره و معاونین مدیر عامل برای استحضار.
- اداره کل بازرگانی خارجی برای اطلاع و اقدام لازم.
- اداره کل امور مالی و اموال برای اطلاع و اقدام لازم.
- دفتر حقوقی برای اطلاع و اقدام لازم.
- اداره کل حراست برای اطلاع و اقدام لازم.
- دفتر مدیر عامل و مدیریت عملکرد برای اطلاع.

۱۰۰/۱۳۶۴۲۸/ص
۱۳۹۸/۱۱/۱۴



RAI
www.rai.ir
iranrai@rai.ir



معاون وزیر راه و شهرسازی

رئیس هیئت مدیره و مدیر عامل شرکت راه آهن ج.ا.ا (سای خاص)

شماره: _____

تاریخ: _____

پوست: _____

معاون بازرگانی و بهره‌برداری

سلام علیکم

با توجه به برگزاری جلسه هیات‌مدیره شرکت راه آهن ج.ا.ا در تاریخ ۱۳۹۸/۰۷/۰۷، بند (۱) تصمیمات متخذه به شرح زیر برای اجراء ابلاغ می‌شود:

درخواست شماره ۱۵۶-۹۸ مورخ ۱۳۹۸/۰۷/۰۶ معاون بازرگانی و بهره‌برداری در خصوص نرخ حمل محمولات از ترکیه به ایران و از اینجه برون به رازی مطرح و به استناد بند (۱) ماده (۳۰) توافقنامه حمل و نقل بین‌المللی بار با راه آهن (SMGS)، بند پنج (۵) صفحه پنج (۵) تعرفه TEA، نامه شماره ۱۸۴۰۲/۳۶۸۵۰ مورخ ۱۳۹۸/۰۲/۲۱ معاون محترم حقوقی رئیس‌جمهور و نامه شماره ۲۱۶۴۹/۱۱۰/۰۱ مورخ ۱۳۹۸/۰۲/۲۲ مدیرکل محترم حوزه وزارتی وزارت راه و شهرسازی مطرح و به منظور توسعه حمل و نقل ریلی از/ به مرز رازی، به شرح زیر تصویب شد.

۱- نرخ حمل محمولات از ترکیه به ایران به صورت رام قطار کامل:

نرخ حمل	نوع حمل	نوع محموله
۰۰۱۵ یورو به ازای هر تن کیلومتر	صادرات	محمولات جنرال کارگو
۰۰۲۰ یورو به ازای هر تن کیلومتر	واردات	
۰۰۲۰ یورو به ازای هر تن کیلومتر	ترانزیت	
۰۰۲۲ یورو به ازای هر کانتینر کیلومتر	واردات، صادرات و ترانزیت	کانتینر ۲۰ فوت
۰۰۲۸ یورو به ازای هر کانتینر کیلومتر		کانتینر ۴۰ و ۴۵ فوت
۳۰ درصد نرخ حمل کانتینرهای باردار		کانتینر خالی
۰۰۲۲ یورو به ازای هر تن کیلومتر	واردات، صادرات و ترانزیت	کلیه محمولات با استفاده از واگن‌های مخزن‌دار

تبصره ۱- تعرفه مزبور برای حمل محمولات در مسافت (۷۰۰) و بیش از (۷۰۰) کیلومتر از ایستگاه رازی ملاک عمل خواهد بود.

تبصره ۲- وزن خالص هر رام قطار می‌بایست حداقل (۹۰۰) تن باشد و هزینه حمل و نقل هر قطار بر اساس حداقل (۹۰۰) تن خالص محاسبه می‌شود.

تبصره ۳- در صورت حمل و نقل توسط واگن‌های خصوصی، نرخ‌های مزبور با بیست درصد (۲۰٪) کاهش محاسبه می‌شود.

تبصره ۴- در صورتیکه واگن‌های مورد استفاده برای حمل و نقل، واگن‌های خصوصی خارجی و اروپایی باشد تعرفه سیر واگن‌های خالی مزبور، (۰.۰۵) یورو به ازای هر محور کیلومتر محاسبه و اخذ می‌شود.

تبصره ۵- هزینه صدور بارنامه برای هر واگن (۱۰) یورو می‌باشد.

تبصره ۶- بدیهی است تعرفه حمل در مسافت‌های کمتر از (۷۰۰) کیلومتر از ایستگاه رازی، خارج از تعرفه جاری، مصوبات و تعرفه‌های جاری، ملاک محاسبه خواهد بود.





معاون وزیر راه و شهرسازی

رئیس هیئت مدیره و مدیر عامل شرکت راه آهن ج.ا.ا (سهامی خاص)

شماره: _____
تاریخ: _____
پوست: _____

۲- نرخ حمل محموله غلات از اینجه برون به رازی به صورت رام قطار کامل:

نرخ حمل	مالکیت واگن	نوع محموله
۰.۰۱۰ یورو به ازای هر تن کیلومتر	واگن های خصوصی	غلات

تبصره ۱- وزن خالص هر رام قطار می بایست حداقل (۹۰۰) تن باشد و هزینه حمل و نقل هر قطار بر اساس حداقل (۹۰۰) تن خالص محاسبه می شود.

تبصره ۲- در صورتیکه واگن های مورد استفاده برای حمل و نقل، واگن های خصوصی خارجی و اروپایی باشد تعرفه سیر واگن های خالی مزبور، (۰.۰۵) یورو به ازای هر محور کیلومتر محاسبه و اخذ می شود.

تبصره ۳- هزینه صدور بارنامه برای هر واگن (۱۰) یورو می باشد.

تبصره ۴- در صورتیکه حمل غلات با استفاده از کانتینر در مسیر مزبور و با واگن دولتی صورت پذیرد نرخ حمل کانتینر (۲۰) فوت (۰.۲۲) یورو به ازای هر کانتینر کیلومتر و نرخ حمل کانتینر (۴۰) فوت (۰.۲۸) یورو به ازای هر کانتینر کیلومتر محاسبه و اخذ می شود. پدیه است در صورت حمل با واگن های خصوصی، نرخ های مزبور با بیست درصد (۲۰٪) کاهش محاسبه می شود.

۳- این مصوبه از تاریخ ابلاغ به مدت یک سال قابل اجرا می باشد.

حسین عاشوری
قائم مقام مدیر عامل
و عضو هیئت مدیره

رونوشت:

- اعضای محترم هیئت مدیره و معاونین مدیر عامل برای آگاهی
- اداره کل بازرگانی خارجی برای اطلاع و اقدام لازم
- اداره کل امور مالی و اموال برای اطلاع و اقدام لازم
- دفتر هوشمندسازی و داده کاری برای اطلاع و اقدام لازم
- دفتر حقوقی برای اطلاع و اقدام لازم
- اداره کل حراست برای اطلاع و اقدام لازم
- ادارات کل راه آهن آذربایجان و شمال شرقی (۲) برای اطلاع و اقدام لازم
- دفتر مدیر عامل و مدیریت عملکرد برای اطلاع



RAI
www.rair.ir
iranrai@rai.ir

۱۳۹۸/۰۷/۲۹
۱۰۰/۸۲۱۹۱ ص



جناب آقای کاموران یازجی

رئیس محترم هیئت مدیره و مدیرعامل شرکت حمل و نقل راه آهن ترکیه
موضوع: نرخ حمل محمولات با استفاده از قطارهای رام اختصاصی

با سلام و احترام

به اطلاع می رساند راه آهن جمهوری اسلامی ایران برابر پروتکل فی مابین مورخ ۲۱-۲۲ شهریور ۱۳۹۸،
تعرفه های حمل محمولات برای واردات، صادرات و ترانزیت و همچنین حمل غلات از اینچه برون به رازی را برابر
مصوبه هیئت مدیره محترم راه آهن ج.ا.ا به شرح زیر به تصویب رسانده است:

۱- نرخ حمل محمولات از/به ترکیه - ایران به صورت رام قطار کامل:

نوع محموله	نوع حمل	نرخ حمل
محمولات جنرال کارگو	صادرات	۰,۰۱۵ یورو به ازای هر تن کیلومتر
	واردات	۰,۰۲۰ یورو به ازای هر تن کیلومتر
	ترانزیت	۰,۰۲۰ یورو به ازای هر تن کیلومتر
کانتینر ۲۰ فوت کانتینر ۴۰ و ۴۵ فوت کانتینر خالی محمولات با استفاده از واگن های مخزن دار	واردات، صادرات و ترانزیت	۰,۲۲ یورو به ازای هر کانتینر کیلومتر
		۰,۲۸ یورو به ازای هر کانتینر کیلومتر
		۳۰ درصد نرخ حمل کانتینرهای باردار
		۰,۰۲۲ یورو به ازای هر تن کیلومتر

تبصره ۱- تعرفه مزبور برای حمل محمولات در مسافت (۷۰۰) و بیش از (۷۰۰) کیلومتر از ایستگاه رازی ملاک عمل خواهد بود.

تبصره ۲- وزن خالص هر رام قطار می بایست حداقل (۹۰۰) تن باشد و هزینه حمل و نقل هر قطار براساس حداقل (۹۰۰) تن خالص محاسبه می شود.

تبصره ۳- در صورت حمل و نقل توسط واگن های خصوصی، نرخ های مزبور با بیست درصد (۲۰٪) کاهش محاسبه می شود.

تبصره ۴- در صورتی که واگن های مورد استفاده برای حمل و نقل، واگن های خصوصی خارجی و اروپایی باشد تعرفه سیر واگن های خالی مزبور، (۰,۰۵) یورو به ازای هر محور کیلومتر محاسبه و اخذ می شود.

تبصره ۵- هزینه صدور بارنامه برای هر واگن (۱۰) یورو می باشد.





شماره:

تاریخ:

پیوست:

تبصره ۶- بدیهی است تعرفه حمل در مسافت های کمتر از (۷۰۰) کیلومتر از ایستگاه رازی، خارج از تعرفه مذکور بوده و مصوبات و تعرفه های جاری، ملاک محاسبه خواهد بود.

۲- نرخ حمل محموله غلات از اینکه برون به رازی به صورت رام قطار کامل:

نرخ حمل	مالکیت واگن	نوع محموله
۰،۰۱۰ یورو به ازای هر تن کیلومتر	واگن های خصوصی	غلات

تبصره ۱- وزن خالص هر رام قطار می بایست حداقل (۹۰۰) تن باشد و هزینه حمل و نقل هر قطار براساس حداقل (۹۰۰) تن خالص محاسبه می شود.

تبصره ۲- در صورتی که واگن های مورد استفاده برای حمل و نقل، واگن های خصوصی خارجی و اروپایی باشد تعرفه سیر واگن های خالی مزبور، (۰،۰۵) یورو به ازای هر محور کیلومتر محاسبه و اخذ می شود.

تبصره ۳- هزینه صدور بارنامه برای هر واگن (۱۰) یورو می باشد.

تبصره ۴- در صورتی که حمل غلات با استفاده از کانتینر در مسیر مزبور با واگن دولتی صورت پذیرد نرخ حمل کانتینر (۲۰) فوت (۰،۲۲) یورو به ازای هر کانتینر کیلومتر و نرخ حمل کانتینر (۴۰) فوت (۰،۲۸) یورو به ازای هر کانتینر کیلومتر محاسبه و اخذ می شود. بدیهی است در صورت حمل با واگن های خصوصی، نرخ های مزبور با بیست درصد (۲۰٪) کاهش محاسبه می شود.

۳- تعرفه های مزبور از تاریخ ۱۳۹۹/۷/۲۸ تا ۱۳۹۸/۷/۲۹ قابل اجراء می باشد.

- یادآوری می نماید که این تعرفه ها صرفاً شامل شرکت هایی می گردد که با هر رام قطار (۹۰۰) تن بار به صورت یکجا به راه آهن ارایه و بارنامه نمایند. توضیح اینکه می بایست در هر مرحله حمل از مبدا تا ترکیه به سمت ایران مشخصات کامل قطارهای اعزامی شامل تعداد واگن، مشخصات محمولات، فرستنده، گیرنده، شرکت فورواردر و به این راه آهن اعلام نمایند.
- ضمناً تعرفه های مزبور شامل کالاهای خطر ناک، ترافیکی و یا کالاهایکه به نحوی جهت حمل نیاز به ایجاد تمهیدات خاص را دارند، نمی باشد.

بدیهی هر گونه حمل و نقل خارج از این دستورالعمل، در چارچوب مقررات TEA و تعرفه های موجود ابلاغی انجام خواهد پذیرفت.

مرتضی جعفری
سرپرست معاونت بازرگانی و بهره برداری



RAI
www.rail.ir
iranrail@rail.ir